

JVC

HA-AE1W

WIRELESS SPORT HEADPHONES / DRÄHTLOSE SPORTKOPFHÖRER / CASQUE DE SPORT SANS FIL / AURICULARES DEPORTIVOS INALÁMBRICOS / CUFFIE SPORT WIRELESS/ DRAADLOZE SPORTHOOFDETELEFOONS / AUSCULTADORES DE DEPORTO SIN FIOS / TRÁDLÓSA SPORTRÖRLURAR / BEZPRÓWODNE SŁUCHAWKI SPORTOWE / BEZDRÁTOVÁ ŠPORTOVNÍ SLUCHÁTKA / BEZDRÓTOVE ŠPORTOVE SLUCHADLA / VEZETEK NÉLKÜLI SPORT FEJHALLGÁTÓK / TRÁDLĹSE ŠPORTHOVÉ TELEFÓNIFONER / АУЗЬМΆΤΑ SPOT AKOYBTIKÁ / JUTTWÉLBAAD SPÓRTMISSE KÓRVAKLAPID / LANGGATTOYAT URNELUKUULOOKKEET / БЕЗЖИЧНІ СПОРТНІ СЛУШАЛКІ / БЕЛАДЕЅ СПОРТІНЕС АУДИОС / БЕЗВЯДУ СПОРТА АУСТИНАС / HEADPHONES SPORTIVI BLA FIL/ CASY SPORT WIRELESS / БИРЕЖИЧНЕ СЛУШАЛКЕ ЗА СПОРТ / БЕЖИЧНЕ СПОРТСКЕ СЛУШАЛИЦЕ / 無線運動耳機 / 無線運動耳機



© 2020 JVKENWOOD Corporation

B5A-3394-00



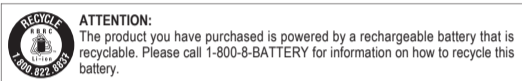
For U.S.A.

Supplier’s Declaration of Conformity
Model Number : HA-AE1W
Trade Name : JVC
Responsible party : JVKENWOOD USA Corporation
Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470
Telephone Number: 973-317-5000
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.



ATTENTION:
The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

For Europe



Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCFachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
ГЕБРУКШАНДЛЕИДING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
START GUIDE
STARTUP GUIDE

RYCHLY PRŮVODCE
STRUČNÝ NAVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
كURJUHEND
ΠΚΑΡΩΑΣ
БЪПЗ0 ПЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS

ÁTRI VADLÍNIAJ
GWIDA MALAJR
GHD RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ
產品操作說明
คู่มือการใช้งาน

For Customer Use:
Enter the Model No. and Serial No. (on the left earphone) below. Retain this information for future reference.
Model No.
Serial No.

Manufacturer
JVCKENWOOD Corporation
3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

IC:12709A-HAAE1W
FCC ID:2AD8P-HAAE1W

For Canada

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Produkten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huishuili worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC handelaar voor het weggoien.

Os produtos e baterías con o símbolo (caixote de lixo con um X) non podem ser delitados fora junto con o lixo doméstico. Este produto contén unha batería recarregável. Contate o revendedor JVC autorizado para a súa eliminación.

Produktet och batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanliga hushållsoppar. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC-handlare angående kassering.

Produkty i baterie oparzone symbolom (prezkeslony pojemnik na kólkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Tem produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.

Výrobky a baterie s tímto symbolom (preškrtnutá popelnice) neize vyhazovat s domovým odpadom. Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autoryzovaný prodejce JVC.

Cet équipement est conforme aux limites d’ exposition aux rayonnements énoncés pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directives d’ exposition et d’ exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l’ IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d’absorption spécifique (DAS).

Produktet och batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanliga hushållsoppar. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC-handlare angående kassering.

Produkty i baterie oparzone symbolom (prezkeslony pojemnik na kólkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Tem produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.

Výrobky a baterie s tímto symbolom (preškrtnutá popelnice) neize vyhazovat s domovým odpadom. Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autoryzovaný prodejce JVC.

Hierbij verklaart JVC dat dit systeem [HA-AE1W] is in overeenstemming is met de essentieële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de “Declaration of Conformity” aangaande de RE-Richtlijn 2014/53/EU kan van de volgende website worden gedownload (http:// www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Pelo presente, a JVC declara que este Sistema [HA-AE1W] está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE. Uma cópia da Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/ UE pode ser descarregada dos seguintes websites (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Härmed tillkännager JVC att detta system [HA-AE1W] är i överensstämmelse med erforderliga krav och andra relevanta villkor i direktiv 2014/53/EU. En kopia av försäkran om överensstämmelse med hänsyn till radioutrustningsdirektiv 2014/53/EU kan laddas ner från följande webbplats (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Firma JVC niniejszym oświadcza, że ten system [HA-AE1W] jest zgodny z najważniejszymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/EU. Kopię deklaracji zgodności z Dyrektywą 2014/53/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udotępienia na rynku urządzeń radiowych można pobrać z następujących witryn internetowych (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

JVC tímto prohlašuje, že tento systém [HA-AE1W] je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU. Kopiu vyhlásenia o súlade pri zohľadnení smernice RE 2014/53/EU si možno stiahnuť z nasledujúcich webových stránok (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

A JVC ezennel kijelenté, hogy ez a [HA-AE1W] rendszer teljesíti a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeit és egyéb vonatkozó előírásait. A rádióberendezésre vonatkozó 2014/53/EU irányelv szerinti megfeleléségi nyilatkozat másolata letölthető a következő weblhelyeken (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

JVC erklærer hermed, at dette System [HA-AE1W] er i overensstemmelse med de essentielle krav og andre relevante betingelser i Direktiv 2014/53/EU. En kopi af konformitetserklæringen angående RE-direktivet 2014/53/EU kan downloades fra de følgende Web-steder (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Δια το παρόντος, η JVC δηλώνει ότι το παρόν σύστημα [HA-AE1W] πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές προβλεπόμενες της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του αντιγράφου της Δήλωσης Συμμόρφωσης με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό από τους παρακάτω ιστότοπους (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Käesolevaga deklareerin JVC, et süsteem [HA-AE1W] vastab määruse 2014/53/EÜ olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele klausule. RE määrusega 2014/53/EL seotud vastavusdeklaratsiooni eksemplari saab alla laadida järgmiselt veebisaidilt (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Niepoužívejte při vysoké rychlosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania. • Ak pouzivate sluchadla vonku, dávajte pozor na okolítu premávkú. V orašnom prípade hrozí riziko nehody. • Tento produkt so vstavovanú bateriú nesmie byť vystavený zdrojom nádmerné vysoké teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, ohrej o poldnóne. • Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú bateriú, ktorá nie je vymeniteľná. Ak používateľ vymení bateriú, hrozí nebezpečnosťou výbuchu. Bateriú nevymieňajte. • Nie hallagonas zené hosszú ideig magas hangérón. Ne használja vezetés vagy kerekpárosás közben. • Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet. • Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hőségvárássnak pl. napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitenni. • Este producto con una batería incorporada no deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante. • Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Este perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria. • Lysna inte på hög volum under lång tid. Använd inte hörulärarna i trafiken. • Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörulärarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar. • Denna produkt med ett inbyggt batteri får inte utsättas för hög värme från exempelvis soljus eller eld. • Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Byt inte själv ut batteriet.

• Vymijid langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen. • Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken. • Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient dehalve niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een vuur. • Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker wordt vervangen. Gebruiker mag de batterij niet zelf vervangen. • Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta. • Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores de tona. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente. • Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante. • Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Este perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria. • Lysna inte på hög volum under lång tid. Använd inte hörulärarna i trafiken. • Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörulärarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar. • Denna produkt med ett inbyggt batteri får inte utsättas för hög värme från exempelvis soljus eller eld. • Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Byt inte själv ut batteriet.

• Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze. • Zwrać szczególną uwagę na ruch drogowy, jeżeli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku. • Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.). • Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie. • Niepoužívajte delší dobu pri vysokej rýchlosti. Nepoužívejte pri řízení nebo cyklistice. • Pokud používáte sluchátká venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě. • Tento výrobek s vstavnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apn. • Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživateř vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sám vyměňovat baterii.

• Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze. • Zwrać szczególną uwagę na ruch drogowy, jeżeli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku. • Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.). • Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie. • Niepoužívajte delší dobu pri vysokej rýchlosti. Nepoužívejte pri řízení nebo cyklistice. • Pokud používáte sluchátká venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě. • Tento výrobek s vstavnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apn. • Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživateř vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sám vyměňovat baterii.

• Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze. • Zwrać szczególną uwagę na ruch drogowy, jeżeli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku. • Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.). • Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie. • Niepoužívajte delší dobu pri vysokej rýchlosti. Nepoužívejte pri řízení nebo cyklistice. • Pokud používáte sluchátká venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě. • Tento výrobek s vstavnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apn. • Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživateř vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sám vyměňovat baterii.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados. • Hallaskärsorodás megakadályozása érdekében a terméknek ne használja sokáig túl hangosra állítva. • Bivševita li taghmlá soká li is-smigh, tismax b’volum ghoi ghál hnijnjet twal.

Liet ikke ved høy lydstyrke i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil eller cykler. • Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når hovedtelefonerne bruges udenfor. Forsemlende af dette kan føre til ulykker. • Dette produkt med et inbygget batteri må ikke udsættes for ekstrem varme som f.eks. sol, lid eller ildgenned. • Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes. Fare for eksplosion, hvis bruger forsøger udskifning af batteri. Udskift som bruger ikke batteriet på egen hånd.

• Myc unikót w wysokiej intności przez długi okres czasu. Nie korzystajcie to przóu wóci ontyezie i kónie pójzdu. • No dñete idoiere prosoyit stny kukorokoy oħrýmny okozu kató ty χρήση tw ακοοκτικών εν εξωτερικώ χώρoυ. Δοοροροκί, υπoρjε πρoσόντjα στυμωστjα. • Το παρόν προϊόν, το οποίο είναι ενσωματωμένη μπαταρία, δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα, όπως από έκθεση στον ήλιο, υπεριώδη ή άλλα παρόμοια πηγή θερμότητας. • Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασθεί. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία έχει αντικατασθεί από τον χρήστη. Μο μη γίνεται αντικατάσταση της μπαταρίας από τον ίδιο τον χρήστη. • Árge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Árge kasutage kõrvaklaape ainult juhtides või jalgrattaga sõites. • Kui kasutate kõrvaklaape väljas, pöörake erilist tähelepanu teile ümbritsevale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetusi. • See sisseehitatud akuga toodeet ei tohi jätta liigse kuumuse või päikesevalguse, tule või muu samase alla. • Este toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Plahvatusohk, kui kasutaja akud vahetab. Árge vahetage akud kasutajata enda omal.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados. • Hallaskärsorodás megakadályozása érdekében a terméknek ne használja sokáig túl hangosra állítva. • Bivševita li taghmlá soká li is-smigh, tismax b’volum ghoi ghál hnijnjet twal.

For Europe

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.
European representative of JVKENWOOD Corporation is:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sahr geehtet Kunde, sehr geehrte Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein.
Die europäische Vertretung für die JVKENWOOD Corporation ist:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVKENWOOD Corporation :
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS.
El representante europeo de JVKENWOOD Corporation es:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS.
Il rappresentante europeo di JVKENWOOD Corporation è:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVKENWOOD Corporation is:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVKENWOOD Corporation é:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bæsta kund,
Dett apparat óverensstæmmur með gældende EU-direktiv och standarder betræffande radioutrustning och begrænsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europearepresentant för JVKENWOOD Corporation är:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektyw RoHS.
Europejskim przedstawicielem JVKENWOOD Corporation jest:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážený zákazniku,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrniciemi a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVKENWOOD Corporation je:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážený zákazník,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrniciemi a normami, které sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVKENWOOD Corporation pre Európu je:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásárló,
Ez a termék megfelel az európai Rádós és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVKENWOOD Corporation európai képviselője:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

Vážený zákazník,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrniciemi a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVKENWOOD Corporation je:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážený zákazník,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrniciemi a normami, ktoré sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVKENWOOD Corporation pre Európu je:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásárló,
Ez a termék megfelel az európai Rádós és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVKENWOOD Corporation európai képviselője:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

Vážený zákazník,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrniciemi a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVKENWOOD Corporation je:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Kedves Vásárló,
Ez a termék megfelel az európai Rádós és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVKENWOOD Corporation európai képviselője:
JVKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

Laiteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (raksuttu roskapöytä), ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteys valtuutettuun JVCedustajaan ja kysy teltaja hävittämisestä.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст кофа за боклук на колеца), не могат да се изхвърлят като битови отпадци. Продуктът съдържа презарждаема батерия. Съхранете се с оторизиран търговец на JVC за начина на изхвърляне.

Gamini ir bateriji, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšladedėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitėmis atliekomis. Šiame gaminyje sumontuotas akumulatorius. Dėl užtikrinimo kreipkitės į JVC įsigiotą prekybės atstovą.

Produkt u baterijas ar simbolu (nosvītotos atkritumu konteiners uz riteniem) nedrīkst tikt likvidēti kā mājsaimniecības atkritumi. Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto dāler p likvidēšanu.

Prodott i batterij bis-simbolu (tank taz-izbel bir-roti maqtgh) ma jistighx jintrēmew bħala skart domestku. Dan il-prodott fiħ batterija rikarikabbli. Ikkuntattja lin-ngożajtaw awtorizzat minn JVC rigward ir-rimi.

JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-AE1W] on direktiivin 2014/53/EU olennaisesti vaatimusten ja muiden asian liittyvien säännösten mukainen. RE-direktiivillä 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvaakutus on ladattavissa seuraavista verkkosivustoista (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

С настоящим JVC декларира, че тази Система [HA-AE1W] отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС. Екземплярот от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ ЕС относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните веб сайтове (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Čia JVC deklaruoją, kad ši sistema [HA-AE1W] atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas. Atitikties deklaracijos kopiją dėl atitikties RE direktyvai 2014/53/ES galima atsisiųsti iš toliau nurodytų interneto svetainių (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-AE1W] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgām direktīvas 2014/53/EU noteikumiem. Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiekarātu direktīvu 2014/53/ES var lejupielādēt no norādītās tīmekļa vietnes (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-AE1W] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgām direktīvas 2014/53/EU noteikumiem. Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiekarātu direktīvu 2014/53/ES var lejupielādēt no norādītās tīmekļa vietnes (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

B’ dan, JVC tiddikkjari li din is-Sistema [HA-AE1W] hija f’ konformità marrekwiżiti essenzjali u provviżjonijiet rilevanti oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE. Kopja tad-Dikjarazzjoni ta’ Konformità fir-riġward tad-Direttiva RE 2014/53/ UE tista’ tinnizet mis-siti tal-internet li ġejjin (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

• Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkästi. Älä käytä ajajessasi tai pyörällessäsi. • Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksien noudattamista jättäminen voi johtaa onnettomuuteen. • Tätä laitetta, jossa on yhdysrakennein paristo, ei saa altistaa kuumuudelle kuten auringonpaisteille, avotulille jne. • Tämä tuote sisältää ladattavaa akua, jota ei voi vaihtaa. Räjähdyksivaara, jos käyttäjä vaihtaa akun. Älä vaihda akua itse.

• Не слушайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или колоездене. • Когато използвате слушалките на открито, обръщайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини несчастие. • Този продукт е с вградена батерия и не трябва да се излага на прекомерна топлина, като например слънчева светлина, огън или подобио. • Този продукт съдържа акумулаторна батерия, която не се подменя. Опасност от експлозия при подмяна на батерията. Не подменяйте батерията сами.

• Nie słuchajcie przy wysokim poziomie głośności przez długi czas. Nie używajcie w czasie jazdy samochodem lub podczas jeżdżenia na rowerze. • Kiedy używacie słuchawek na zewnątrz, zwracajcie szczególną uwagę na ruch drogowy i otoczenie. Nie należy narażać urządzenia na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.). • Niniejsze urządzenie zawiera akumulator, który nie może być wymieniany. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie. • Nie słuchajcie długo przy wysokiej sności. Nie używajcie w czasie jazdy samochodem lub podczas jeżdżenia na rowerze. • Zwrać szczególną uwagę na ruch drogowy, jeżeli korzystacie ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku. • Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.). • Niniejsze urządzenie zawiera akumulator, który nie może być wymieniany. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie. • Niepoužívajte dlho pri vysokej rýchlosti. Nepoužívajte pri řízení nebo cyklistice. • Pokud používáte sluchátká venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě. • Tento výrobek s vstavnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apn. • Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatel vymění bater

WARNING For Europe

Warnings for battery
Please do not handle the battery in the following manners. It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

Warnhinweise zur Batterie
Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.

- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Avertissements pour la batterie
Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante. Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

Advertencias sobre la batería
No maneje la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.

- Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Avvertenze per la batteria
Non utilizzare la batteria nei seguenti modi. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.

- Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
- Lasciare in ambienti ad elevata temperatura
- Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Waarschuwingen voor de batterij
Geleide de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.

- Niet van ontdoen in vuur, weggoien, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Avisos para a bateria
Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras. Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.

- Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
- Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
- Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Varningar för batteri
Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

- Kasserera i eld, släng, krossa eller klipp
- Lämna i extremt hög temperaturmiljö
- Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora
Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób. Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatworopalnych cieczy i gazów.

- Spalić, wyrzucić, zgnieść lub ciąć
- Pozostawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Varovány týkající se baterie
S baterií nemanipulujte následujícími způsoby. Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku horlavých kapalin a plynů.

- Vhození baterie do ohně, ohození, rozdrcení nebo roztržení baterie
- ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
- ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Varovania týkajúce sa batérie
S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi. Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kapalin a plynov.

- Nezhadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrviť alebo roztrhať batériu
- Nechajte ju v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nechajte ju v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Figyelmeztetések az akkumulátora
Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.

- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Advarsler for batteri
Håndtér ikke batteriet på følgende måder. Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brandbare væsker og gasser.

- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaffes, knuses eller skæres
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία
Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.

- Την αφήσετε στη φωτιά, την πετάξετε, τη σπάσετε ή κλάψτε
- Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Aku hoiatused
Palun ärge käideldge akut järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohutike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekket.

- Põletades, visates ära, purustades või lõigates
- Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
- Jättes väga madala rõhuga keskkonda

Akkua koskevat varoitukset
Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurausena voi olla räjähdys tai syytyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.

- Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai leikata
- Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
- Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

Предупреждения за батерията
Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.

- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставайте в среда с изключително ниско налягане

Perspèjimai dėl akumulatoriaus
Nesikilte su akumulatoriumi taip, kaip aprašyta toliau. Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogią ar nušėvimą.

- Mesti į ugnį, naikinti, trąškinti arba pjauti
- Palikti itin aukštoje temperatūroje aplinkoje
- Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Bridinjumi par akumulatoru
Lūdzam neapēties ar akumulatoru tālāk norādītajos veidus.

- Tas var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai nopliedi.
- Tarmīha fin-nar, tvaarrakha jew toqtatgħa
- Thallih f'ambjant b' temperatura estremament għolja
- Thallih f'ambjant bi pressjoni estremament baxxa

Twissijiet rigward il-batterija
Jekk joghġbok iħhendijax il-batterija bil-mod li jejjin. Tista' twassal għal splużjoni jew ttoxxja ta' likwidu u gassijiet li jiddu.

- Tarmiha fin-nar, tvaarrakha jew toqtatgħa
- Thallih f'ambjant b' temperatura estremament għolja
- Thallih f'ambjant bi pressjoni estremament baxxa

Avvertimente privind bateri
Hândtér ikke batteriet på følgende måder. Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brandbare væsker og gasser.

- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaffes, knuses eller skæres
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Opozorila za baterijo
Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine. Lahko povzročijo eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.

- Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali rezite
- Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Upozorenja za bateriju
Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine. To može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih tekućina i plinova.

- Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
- Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Frekvensomfång: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Uteffekt: +4 dBm (max.), effektklass 2

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +4 dBm (MAX), Power Class 2

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ausgangsleistung: +4 dBm (MAX), Leistungsklasse 2

Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puissance de sortie: +4 dBm (MAX), Classe d'alimentation 2

Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potencia de salida: +4 dBm (MAX), Potencia de Clase 2

Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potenza di uscita: +4 dBm (massima), Categoria di potenza 2

Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uitgangsvermogen: +4 dBm (MAX), vermogen klasse 2

Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potência de saída: +4 dBm (MAX), Classe de Potência 2

Frekvensomfång: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Uteffekt: +4 dBm (max.), effektklass 2

WARNING For U.S.A

Hearing Comfort and Well-Being
Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

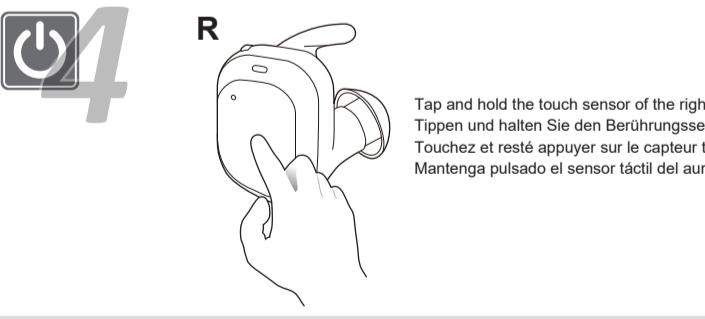
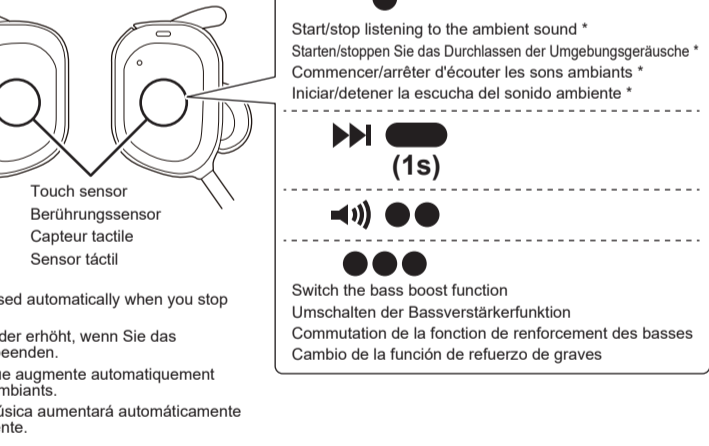
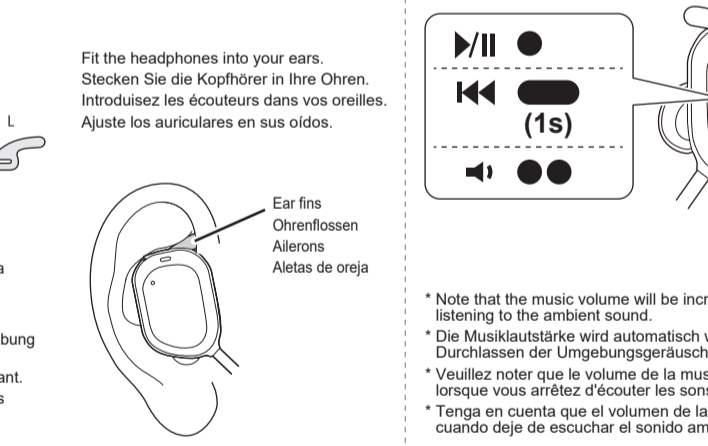
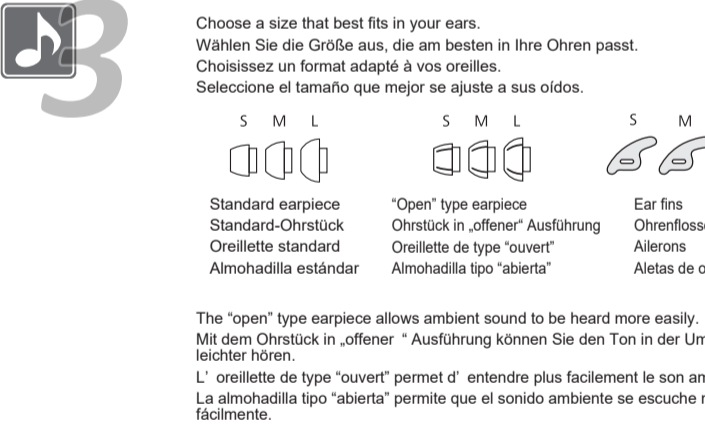
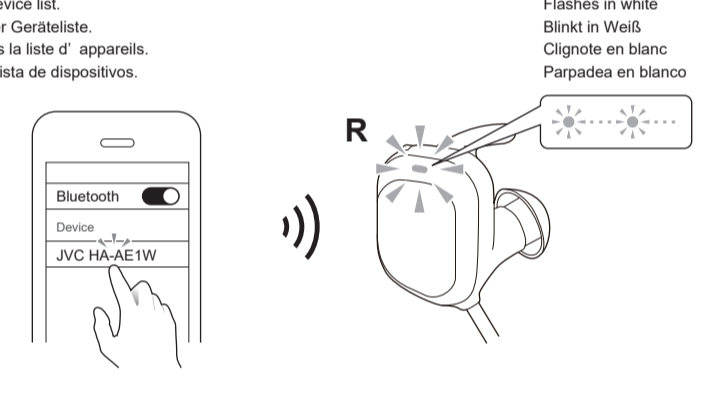
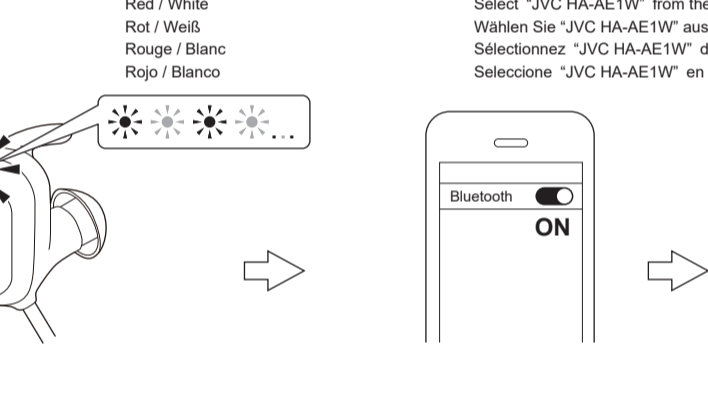
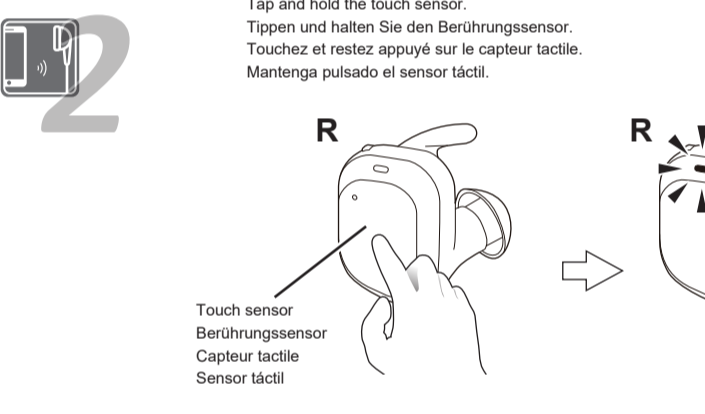
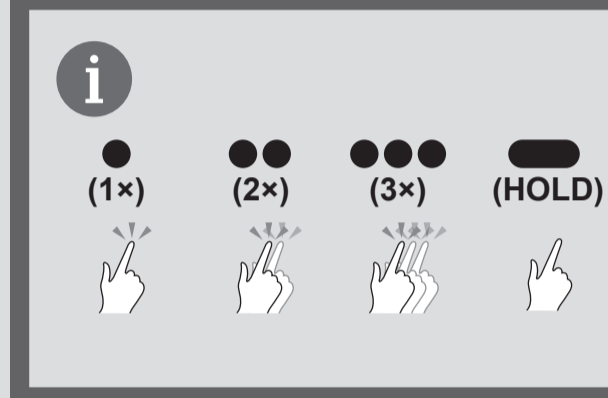
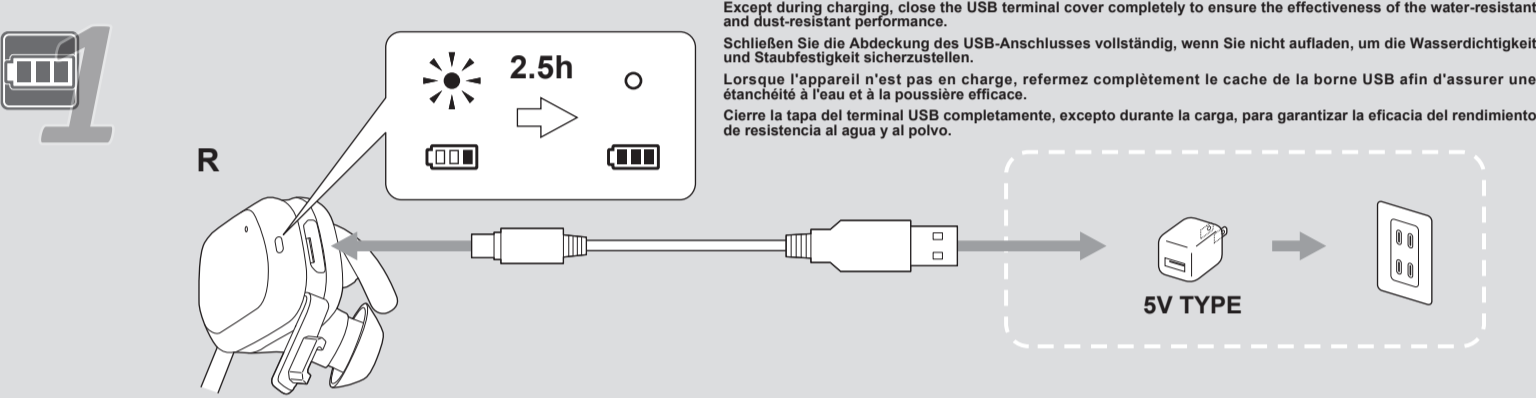
Traffic Safety
Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Confort d'écoute et bien-être
N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée. Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation
N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Confort y salud de su audición
No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados. Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico
No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares. En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos. No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.



<http://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Se bruksanvisningen for detaljeret information angående kontaktnummer for telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegółowe operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnější prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομέρειες πληροφοριών σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη.

Täpsemat leavet toimintatule osas, nagu helistamine ning info Euroopa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendist.

Käyttösoppeasta voi lukea tarkempia toimintatietoja esimerkiksi puheluista sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta.

За подробні операції като телефонні об'єднання і інформація за Європейською гарантією, моля направте справку з р'єководством на користувача.

İşşamus naudojimo veiksmų, ryvųzdžiui, telefoninių pokalbių, aprašymas ir informacija apie europinę garantiją pateikiama naudotojo vadove.

Detailizētā darbību aprakstu, piemēram, par zvanīšanu un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā.

Għal operazzjonijiet idetalltattji bħal telefonata u informazzjonijiet dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal ta' l-utent.

Penru operatii detaliate, cum ar fi apel telefonice și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garanciji glejte navodila za uporabo.

Detaljne operacije kao što su telefonski poziv i informacije o Europskom jamstvu, molimo potražite u korisničkom priručniku.

本操作説明書對基本操作進行說明。有關“電話功能(免提通話)”、“故障排除”等細節，請參閱Web手冊。

ຕຳໜ່ວຍລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບ ເປັນ ລາຍລະອຽດການ ໃຊ້ງານ ທີ່ໜ້າສຳຄັນ ແລະ ລາຍລະອຽດການ ຮັບປະກັນ ໂປລິຕິກນາໂນຸດຊື່ການ ໃຊ້ງານ.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.

Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

依照低功率電波輻射性電機管理辦法

— 經型式認證合格之低功率射頻，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

— 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機需忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。